

# AMIGOE DI CURAÇÃO

Dit blad verschijnt elke Woensdag en Zaterdag

Aboonnementsprijs voor het gebiedsdeel

fl. 2.— per kwartaal bij vooruitbetaling.

Redactie: St. Elisabeth's Gasthuis Tel. 1292

Administratie: St. Thomas-college Tel. 1550

Uitgever: W. J. A. Donders.

Drukkerij van het Vicariaat.

Voor het Buitenland fl. 10.— per jaar

Afzonderlijke nummers fl. 0,10

## DE TRIOMF VAN HET VERRAAD

We kregen dezer dagen een artikel onder de ogen van Mussolini geschreven in de Popolo d'Italia van 13 September 1934, naar aanleiding van een zinspel van Hitler in een redevoering over de Italiaanse ontrouw. Dat was in de dagen, dat de as nog in het verscheid lag. Mussolini schreef toen het volgende:

„Wanneer er een thema is, dat de Germanen in de diepste vergetelheid moeten laten verdrinken, dan is het juist dit. Wanneer er één volk is, dat in zijn geschiedenis, opzienbare en bloedige voorbeelden van ontrouw tegenover beëdigde verdragen, verraad jegens vrienden en cynisme bij de rechtvaardiging daarvan vertoont, dan is het het Duitse volk. Vanaf Arminius tot Frederik van Pruisen en van Bethmann Hollweg met zijn veldjager, wij bezitten bijzonder indrukwekkende voorbeelden uit het oude, maar ook uit het nieuwe Duitsland. De Duitsers trachten thans op allerlei wijze de sympathie der Italianen te zoeken. Het is echter kinderlijk te verlangen, dat de Regering van een ander land een politiek zou gaan voeren, welke niet in de eerste plaats de waarborging der eigen belangen dient. In dit verband behoeven wij slechts het nieuwe testament van Duitsland n.l. „Hitler Mein Kampf“ te citeren om te zien, hoe de Duitse aspiraties tegen de Italiaanse belangen ingaan.“ Mussolini citeert dan verschillende citaten uit „Mein Kampf“ o.m. de hereniging met Oostenrijk, herstel van het Duitse gebied in Polen, expansie naar het Oosten en Zuid-oosten en dan vraagt Mussolini, of de aanhangers van Hitler, die naar een samenwerking met Italië streven, dit boek niet kennen. Of dat soms ook dit boek van Hitler en de daarin aan het Duitse volk voorgespiegelde toekomstbeelden dedoemd zijn het lot te ondergaan van zovele andere toezeggingen van het nationaal socialisme?

Dit artikel is momenteel wel zeer actueel. Want de samenwerking die we in de laatste weken hebben gezien tussen Duitsland en Rusland, geeft aan de voorspelling van Mussolini, dat veel van wat in „Mein Kampf“ staat, ook wel weer als Duitse woordbreuk in de geschiedenis te boek staat, wel een sterke grond van waarheid. Maar ook, dat de Duitse politiek in het Oosten een richting uitgaat, die met de Italiaanse belangen onverenigbaar is. Zou Mussolini thans tot het inzicht gekomen zijn, dat zijn standpunt van 1934 juist was en hij daarna door de Duitse vogelaars is verschalkt? Want het thans door het Russische optreden weer in het leven geroepen Pan-Slavisme in Oost-Europa, is een bedreiging voor de Italiaanse levensbelangen.

Men schaamt zich in deze tijd bijna een mens te zijn. Nog niet zozeer vanwege de meedogenloze wijze waarop de volkeren elkander te lijf gaan en de oorlog verlagen tot een niets ontziende wreedheid jegens vrouwen en onschuldige kinderen. Gelijk we lezen, dat in Polen een trein met geëvacueerde vrouwen en kinderen door Duitse vliegtuigmachines werd beschoten, zoals de Amerikaanse ambassadeur in Polen zelf verklaarde gezien te hebben. En wanneer dan de moeders met hun kinderen wegvluchten uit de trein in de bossen en dan nog door de lucht, „helden“ worden nagezeten, die met mitrailleur de moeders voor de ogen hunner kinderen neerschieten en kinderen voor de ogen hunner moeders. Welk 'n onmenselijke wreedheid, wat 'n wegzinking van elk begrip van menselijke beschaving, ook al wordt dit verdedigd als een represaille, omdat Poolse burgers in Warschau en elders aan de oorlog tegen 't Duitse leger hadden deelgenomen! Maar nog erger dan deze onmenselijke wreedheden die individuele handelingen zijn van onmen-

sen, die men helaas in alle kringen aantreft, is beschamend voor de mensheid, de moraal, waarmee thans sommige regeerders van de volkeren hun woord breken, plechtig getekende verdragen schenden, kortom de noodzakelijke grondslagen voor de menselijke samenleving ondermijnen door het proclameren van het beginsel van verraad en trouweloosheid als het hoogste staatsbelang.

Duitsland sluit een vriendschapsverdrag met Polen voor tien jaar. Maar als het daarmee de Poolse vriendschap gekocht heeft, om zonder Pools verzet Europese grenzen te kunnen wijzigen, waardoor ook een aanval op Polen gemakkelijker wordt, provoceert het conflict met Polen, zegt dan eenzijdig dit Pools vriendschapsverdrag op en valt kort daarop dit Polen binnen op een wijze, die we kwalificeren.

Rusland sluit in 1935 een niet aanvalsverdrag met Polen. Maar zonder zelfs dit verdrag op te zeggen, schendt het dit op flagrante wijze, valt Polen op de meest lafhartige wijze in de rug aan en tracht deze houding dan nog te motiveren door een drogreden, welke even smakeloos als schaamteloos is. Maar zelfs al zou Polen de facto niet meer bestaan, de Volkenbond bestaat toch nog wel. Welnu, van de Volkenbond is Rusland nog altijd lid en dit lidmaatschap verbodt Moskou op een dergelijke wijze een ander lid van de Volkenbond aan te vallen. Rusland schond echter brutaal zijn verplichtingen tegenover Polen en tegenover de Volkenbond. En wel krijgen ze gelijk, die zich in Augustus 1934 hebben verklaard tegen toelating van Rusland tot de Volkenbond, omdat men t.a.v. de Volkenbondsverplichtingen bij een staat als Rusland geen enkele waarborg had. België, Zwitserland, Nederland en Ierland, die dit standpunt toen innamen, hebben gelijk gekregen.

Het ergste is intussen, dat dit Duitse en Russische voorbeeld ook aanstekelijk werkte op anderen. Roemenië was met Polen verbonden door een verdrag van wederzijdse bijstand. Maar met dezelfde drogredenen als Rusland het schenden van het z.g. niet aanvalspact met Polen motiveert, trachtte Roemenië zich te onttrekken aan zijn verplichtingen om Polen te hulp te komen.

Al is het juist dat Polen geen beroep op Roemenië heeft gedaan.

We begrijpen volkomen de aarzeling van een staat als Roemenië, om in dit conflict tegen Rusland en Duitsland aan de zijde van Polen te gaan staan. Al is deze vrees der neutralen om een oorlog met Duitsland van eigen bodem verwijderd te houden voor elk hunner tot nu toe niet anders geweest dan een uitstel van executie. Een executie, die daardoor alleen voor Duitsland gemakkelijker is geweest, want het kon op die wijze deze neutrale landen een voor een afschieten. Hoe dit zij, Roemenië had tevoren kunnen voorzien, dat het zelf of Polen in moeilijke omstandigheden zijn woord had moeten nakomen en de aarzeling had dan ook nu niet mogen plaats hebben, maar op het moment, dat men het verslag sloot. Stel voor, dat Roemenië het eerst aangevallen was en Polen had dan, precies eenderdeed, een antwoord gegeven. Het is, bewijst afdoende, dat op dit ogenblik in de internationale politiek verdragen, met hoeveel waarborg ook getekend, niet anders zijn dan waardeloze veldjes papier. En deze toestand in Europa, waardoor woordbreuk en verraad tot leidende beginselen in de Europese politiek worden verheven, is wel de meest sombere en onheilspellende bladzijde in de huidige Europese politiek.

Want met angst en beklemming moeten de volkeren zich nog afvragen, wat biedt op dit ogenblik nog enige zekerheid? In de Duitse pers werd in de laatste weken als iets heel gewoons voorgesteld, dat Turkije, wat nog maar twee maanden geleden met Frankrijk en Engeland een pact van wederzijdse bijstand sloot, zeer waarschijnlijk deze verplichting niet zou nakomen, als het daardoor in moeilijkheden kwam met Rusland.

Maar in lange conferenties heeft



**Cocomalt**  
HELADO O CALIENTE ES DELICIOSO

Turkije deze moeilijkheden met Rusland weten te ondervangen, waardoor in de laatste dagen het pact met de Entente definitief bevestigd werd.

Maar het feit, dat een dergelijke woordbreuk in Duitse kringen als iets heel gewoons wordt voorgesteld, typt de mentaliteit.

In de eerste dagen van de oorlog werd door de Duitse regering met de meest duidelijke bewoordingen van de neutralen hun onzijdigheid door Duitsland onvoorwaardelijk gegarandeerd.

Nu echter Duitsland door de Engelse blokkade ernstig getroffen wordt, gaat men reeds aan diezelfde neutralen voorwaarden stellen voor de eerbiediging van hun neutraliteit, als een represaille tegen Engeland. En stelt men voorwaarden aan de eerbiediging van de neutraliteit, die nergens in het

## Nogmaals de Smelandia-brand

Er bestaat zo iets van een Gouvernementsbepaling, dat ambtenaren niet in de bladen mogen schrijven. Een wijze maatregel o.i. welke echter toch wel eens door ambtenaren omzeild wordt. Een departement bezit in deze al een zekere ruchtbaarheid, welke onlangs nog werd versterkt door een recente publicatie in het tijdschrift „Curaçao“.

De commandant der militaire politie heeft bovenstaande Gouvernementsbepaling ook weten te omzeilen door een interview over de brand van Zondag 15 October met de redactie van de Beurs- & Nieuwsberichten.

Nu kan het misschien in een of ander bijzonder geval nog wel eens zijn nut hebben, dat men niet luistert naar de in 't algemeen gegeven vaderlijke vermaning van 't Gouvernement, dat spreken zilver is, maar zwijgen goud; als dan tenminste dat spreken dan ook maar de keur van het echte zilver waardig is.

En de sensus communis nu is wel, dat het interview beter achterwege, althans niet gepubliceerd had kunnen blijven.

Met dit interview heeft men blijkbaar de bedoeling gehad om een antwoord te geven op de kritiek van het publiek, welke zeer terecht in een goede brandweer met goede leiding een zeer groot algemeen belang ziet.

Nu was nu een antwoord wel zeer moeilijk. Er bleef niet veel anders te doen, als een mea culpa te slaan. En in het interview wordt dan ook ridderlijk toegegeven, dat de zaak niet in orde was. Het boekkleed nu ontsiert den mens niet.

Maar een publieke schuldbekentenis onderwerpt ook het oordeel aan het publiek en daarom willen wij in het algemeen belang bij dit interview enkele aantekeningen maken.

Over een goede leiding wordt in het interview met geen woord gerept, tenzij in de uitdrukking dat „de autoriteiten, zoals heel Willemstad, inzien, dat de brandweer niet voldoende is“: ook ligt opgesloten, dat aan de leiding zeer veel ontbreekt.

„We hadden met onvoorzien moeijheden te kampen“, zeide kapitein Venema.

En uit het interview vernemen we slechts deze onvoorzien moeijheden, beschadigde kleppen van een

internationale oorlogsrecht, een motivering vinden. Zo geraken we van kwaad tot erger.

Maar een geluk is zeker, dat het verraad zich thans al begint te wreken. Het is bekend dat in de besprekingen met de Engelse en Franse militairen Rusland tenslotte als een beloning voor de hulp aan Polen verleend, de West-Oekraïne had opgeëist, waarover men natuurlijk niet wenste te spreken. Ditzelfde verradersloot is natuurlijk ook van Von Ribbentrop geëist en deze zal geen bezwaar gemaakt hebben, dat de Russen toe te zeggen. Het mag intussen betwijfeld worden, of Duitsland met de Russische invasie wel erg was ingenomen. Dat men in Duitsland er in alle talen over zweeg, spreekt boekdelen.

Maar even onaangenaam moet voor Duitsland zijn de invasie der Russen in de Baltische Staten. Ook daarover zwijgt Duitsland in alle talen.

Hitler, die zijn overrompeling van Tsjecho Slowakije motiveerde, omdat Praag meer en meer een stellingpost werd van Sovjet Rusland in Europa, lokt thans zelf de Russische beer uit zijn hok en haalt hem Europa binnen, waar hij thans na de vrede met Japan de vriendschapsverdrag met Duitsland een sterke positie gaat innemen.

Dat is het werk van den man, die zich aandienende als de grote kampioen tegen het bolsjewistisch gevaar in Europa.

Dit verraad aan eigen beginsel en reputatie is misschien nog het ergste en meest dreigend van alle gevaren, welke thans door het verraad in de Europese politiek de volkeren van Europa bedreigt.

En Duitsland zelf niet het allerminst.

der motoren, omdat zeewier werd opgezogen en een moter die niet functioneerde, waarnaar nog een onderzoek moet worden ingesteld.

In hoever hier van onvoorzien kan worden gesproken, wanneer het materiaal op tijd zou zijn nagezien, laten we aan onze lezers over.

Het ongeval met de truck, waardoor de brandweermannen te laat kwamen, had veel beter weggelaten kunnen worden. Niet de brandweermannen kwamen hierdoor te laat, maar slechts 12 vrijwilligers op de enkele honderden mensen, welke voor de brand gearmeerd waren. Bovendien kwamen deze (behalve de twee gewonden) met slechts enkele minuten vertraging bij de brand, doordat ze met particulieren meereiden.

Verbetering van de situatie ziet kap. Venema in een politie-brandweerka-zerne, waaruit bij groot alarm twintig mannen springen, die ogenblikkelijk met de brandweer op weg gaan. Volgens kap. Venema is de situatie thans als volgt:

Op het ogenblik beschikt Curaçao over drie grote brandspuiten, waarvan twee op Punda en een op Orabanda is gevestigd. De bezetting van de hoofdwacht is als volgt. Zes man zijn in dienst, en bevinden zich slechts gedeeltelijk in het hoofdbureau. Twaalf manschappen bevinden zich achter het hoofdbureau in het kleine huisje waarin vroeger de Landswatervoorzieningsdienst was gevestigd. Van die twaalf zijn zes vrij, dus gedeeltelijk of in het geheel niet thuis en zes slapen. Komt er nu brand, dan heeft men juist genoeg manschappen om met één auto uit te rukken, terwijl de tweede auto nog bemand moet worden. Wat dit gebrek aan direct voor handen zijnde personeel betekent, laat zich denken.

De rest komt dan met de brandspuit van Mundo Nobo, die doorgaans op de brug moet wachten (toevallig in het geval van Zondag niet) terwijl de overige hulpkrachten komen van Rio Canario. Men heeft dus, althans in het begin niet genoeg mensen om de brand te blussen, om de

afzetting te regelen, kortom om met effect op te treden.

Men ziet uit dit verhaal van kap. Venema, de situatie zo moeilijk mogelijk voorgesteld. Zelfs de doorgaans geopende brug komt er nog bij, die nu toevallig niet open was.

Maar de werkelijke situatie op de bewuste Zondag, was voor de brandweer eigenlijk zo gunstig mogelijk.

Naast de deur haast van het politiebureau twee spuiten, op nog geen honderd meter afstand.

En zij die indertijd de Koloniale Raadzitting hebben meegemaakt, waar Luit. Diekmann toen een uitzetting gaf van de zware dienst van de politie, juist ook met het oog op de brandweer, zullen nu niets beripen, van wat hier staat van zes man in dienst en toch niet te vinden, omdat ze niet in het hoofdbureau zijn. En twaalf man in het kleine huisje, achter het hoofdbureau en die er toch ook niet zijn.

We begrijpen dit eigenlijk niet goed, maar dat zal wel aan ons liggen.

Doch we geloven wel hieruit te mogen concluderen, dat de organisatie niet deugt. Evenzeer is het gebrek aan organisatie dat er gebrek aan oefening is, waarop kap. Venema wijst. De zorg parten te hebben gespeeld. Vanwege het bos heeft men de bomen niet gezien.

En ten slotte stelde dan de Beursredactie de vraag naar een vrijwillige brandweer. Waarop de Hr. Venema antwoordde, dat dit plan niet onmogelijk is en zelfs al in voorbereiding.

Een vrijwillige brandweer!

Dit vraagstuk is niet nieuw: is zelfs in Raad en Staten al behandeld, maar werd toen door de Bestuurs-gemachtigde met alle nadruk afgewezen met verwijzing naar het voorbeeld in Nederland, waar nog slechts in een enkele stad de vrijwillige brandweer bestaat, maar deze langzamerhand overal in handen der politie is overgegaan.

En nu krijgen we hier op Curaçao een vrijwillige brandweer? Die misschien door een opvolgende commandant zal worden afgeschaft om door een politieb-brandweer te worden vervangen?

Over de grotere of minder grote merites van een vrijwillige- of politieb-brandweer willen we hier niet gaan uitwijden, maar alleen wijzen op een o.i. grote fout, welke zich niet alleen hier vertoont, maar bij vele diensten op Curaçao en welke inharent is aan het z.g. systeem van gedetacheerde ambtenaren: n.l. het gebrek aan continuïteit in het bestuur van Curaçao.

Toen Gouverneur van Slobbe, de beste bestuurder welke Curaçao in zijn laatste decennia gekend heeft, na een vijfjarige ambtsperiode Curaçao verliet, zeide hij, dat hij eigenlijk eerst nu voldoende ingewerkt was, om een goed Gouverneur te kunnen zijn.

En niettegenstaande zijn goed bestuur, was dit woord toch waar. Hollandse ambtenaren, die hier zo goed als niet met het Curaçaose leven en de Curaçaose mentaliteit in aanraking komen, hebben zeker vijf jaren nodig om volledig van Curaçao op de hoogte te komen, maar..... dan gaan ze weer naar Holland om door een nieuweling te worden vervangen. Een man met nieuwe ideeën, misschien heel frisse ideeën, zeker, het kan zijn voordeel hebben, maar zijn deze frisse ideeën hier in te voeren?

Herhaaldelijk hebben we gezien, dat, wat de ene hoofd-ambtenaar op zijn departement opbouwt, door de andere weer wordt afgebroken, om er iets anders voor in de plaats te stellen.

Nemen we b.v. eens de kwestie van een voorziening in de haven. Zal een ambtenaar, die nog 15 jaren daarover zal staan, niet een diepgaande en verdere studie daarover maken, dan iemand die over enkele maanden voor goed Curaçao verlaat. De eerste zal denken aan de moeilijkheden waarvoor hij over 10 jaren kan te staan komen. De tweede zal bang zijn om zijn opvolger te binden door plannen die hij wel als de beste ziet, maar waarvan hij niet weet hoe een ander erover denkt. Is het niet heel menselijke gereedeneerd, dat één hoofd-ambtenaar denkt, o, dit houdt het mijn jaren wel uit, en na mij komt weer een ander die maar zien moet, hoe hij het wil doen.

Gebrek aan continuïteit lijkt ons een grote handicap in de gestadige, degelijke ontwikkeling van dit gebiedsdeel.

## ALGEMEEN POLITIEK OVERZICHT.

Er is in de laatste dagen meer politieke bedrijvigheid geweest dan strategische.

Het pact van Turkije met de Entente heeft in Duitsland nog al kwaad bloed gezet en verschillende gezanten als van Papen uit Ankara, en de gezanten te Moskou en Rome werden in verband daarmee naar Berlijn onthouden.

Daarna heeft Hitler dezer dagen een bespreking gehad met de verschillende gouvelders: naar men beweert, was het om of de stemming te horen van het Duitse volk, of om instructies te geven in verband met de zich steeds wijzigende militaire en politieke toestand. In verband met de laatste lopen er geruchten dat het in Polen niet erg botert tussen Russen en Duitsers.

Andere belangrijke politieke besprekingen zijn gaande tussen Moskou en Finland. Finland heeft in de laatste weken de Aland eilanden versterkt en ook de militaire paraatheid van Finland schijnt Rusland wat milder te hebben gestemd.

Het schijnt dat Rusland nu tevreden zal zijn met een paar Finse eilanden en de toezegging dat Finland tegen Rusland geen stappen zal ondernemen.

„Van het Westen geen nieuws“ klinkt al weer even stereotype als in de grote oorlog van '14. Maar thans schijnt het toch wel bijzonder stil te zijn. En beide legers zitten weer in hun eigen linies: de Fransen in de Maginot- en de Duitsers in de Siegfriedlinie.

Volgens Franse mededeling hebben de Fransen Duits grondgebied weer verlaten, omdat de Franse aanval indertijd slechts gedrukt was om Polen te ontlasten van het Duitse druk en vervolgens omdat de indertijd veroverde Duitse grond met overstromingen worden bedreigd en voor de Fransen niet van strategisch belang zijn.

Meer ijver ontplooit men in de zee- en luchtoorlog, maar of Duitsland in staat zal zijn met zijn vliegtuigen en onderzeeërs de gehate blokkade te doorbreken? We betwijfelen het zeer. De huidige oorlog geeft de indruk van weer een te worden van lange duur, wat althans de Engelse en Franse houding betreft. Zij kunnen het uithouden en of Duitsland dat kan?

De bekende Belgische militaire schrijver, die we al eens meer geciteerd hebben, kolonel Requette van de Belgische generale staf, heeft in zijn zijner laatste studies de oorlogskansen besproken, en wel op zuiver objectieve militaire overwegingen.

En het is wel interessant hier eens weer te geven, tot welke conclusies deze militair komt:

„Komende tot het definitief aspect van het probleem, constateren wij onmiddellijk, dat Engeland, 't hart en de beweegkracht der coalitie, geen invallen te duchten heeft. De Britten bewonen een eiland en deze positie stelt hen buiten het bereik van de Duitse legers, hoe sterk en weluitgerust zij ook wezen mogen.

En dan: Op het vasteland wordt hun door een kloek bondgenoot, Frankrijk, een onneembaar wapenterrein verschaft.

Een wijle heeft men kunnen denken, dat de Republiek tegelijkertijd op al haar grenzen zou kunnen worden aangevallen. Maar zelfs indien zulks het geval was geweest, zou Frankrijk, met zijn natuurlijke grensversperringen, zijn versterkingen en zijn uitmuntend leger, overal en waarschijnlijk met succes, het hoofd geboden hebben.

Thans, nu de onzijdigheid van Italië en Spanje het aantastbaar front zeer veel heeft bekoet, moet, met het oog op de waarde van het moderne defensief, de invasie als in feite onmogelijk worden beschouwd.

Dies mogen wij gerust concluderen, dat geen offensief te lande bij machte is, om het Engels-Franse blok ernstig te havenen.

Zo is het tenaastenbij ook met Duitsland gesteld. Al beschikken de grote Westerse Mogendheden over meer dan voldoende strijdkrachten, om zich met succes te verdedigen, het is haar niet mogelijk, diep in Duitsland door te dringen en door grote veldslagen het Rijk haar wil op te leggen.

De — trouwens zeer voorzichtige — operatiën, waarmee de Fransen nu een begin hebben gemaakt, verpakken in genedele deze mening. Zij hebben waarschijnlijk tot lofwaardig doel, door het weerhouden van strijdkrachten op het Westfront de zware druk-

**PHILIPS**

radioplayers

1940 Super 3

Uw adres  
**PALAIS ROYAL**



king, op de Polen uitgeoefend. eniger-mate te temperen.

De twee tegenoverelkaar staande partijen, beide onbekwaam om door grote offensieven de overwinning te behalen, ziedaar de strategische situatie op het Westfront, in haar geheel, in enige woorden geschetst.

Dus moet door andere middelen naar een beslissing worden gestreefd.

Engeland, dat geen invasie te duchten heeft, kan door het verbreken van zijn verbindingslijnen over zee, door de vernietiging van zijn handel, door hongersnood en economische ondergang in hachelijke positie worden gebracht. In de vorige oorlog heeft Duitsland geprobeerd, dat resultaat te bereiken, en gedurende enige tijd scheen het veel kans op welslagen te hebben.

En nu, heeft Groot-Brittannië nu iets van die aard te vrezen?

Ten aanzien van de tactiek zullen wij ons van een stellig antwoord op die vraag onthouden. Er zijn te veel „onbekende grootheden” in het probleem. De duikboot is sinds 1916 heel wat verbeterd, maar dit moet ook van de defensie maatregelen gezegd. Wij moeten de komende gebeurtenissen afwachten, om in deze zaak een oordeel te kunnen vellen.

Maar één ding kan van-stond-af als zeker worden beschouwd: De stand van zaken is thans, over het geheel genomen, voor Duitsland minder gunstig dan vroeger.

De onzijdigheid van Spanje, Italië, Japan, alsook de alliantie met Turkije, hebben Engeland's positie ten overstaan van de oorlog op zee heel wat verbeterd.

Duitsland staat feitelijk alleen en de verhouding van zijn strijdvermogen op zee tot dat van het Engels-Franse blok is nu veel ongunstiger dan in 1914.

In de vorige oorlog moest Engeland zich tot verweer tegen de duikboten bepalen, het kon Duitsland niet verhinderen op zijn vlootwerven aldoor nieuwe schepen te bouwen. Maar nu is Gr. Brittannië sterk genoeg, om Duitsland's vlootmacht tot op haar basissen aan te vallen en zijn schepen, reeds te water gelaten of nog in aanbouw, tot in de Duitse havens te gaan vernielen.

Daarom, zegt kolonel Requette, hebben wij herhaaldelijk betoogd, dat voor de Westerse Mogendheden een nieuwe oorlog voornamelijk op zee en in de lucht zou worden gevoerd. En op dit dubbel gebied staat Duitsland veel zwakker dan zijn Westerse tegenstanders.

Anderzijds zonder veel geloof te hechten aan de geruchten betreffende moeilijkheden van Duitsland binnen zijn eigen grenzen, mag men als zeker aannemen, dat de financiële en economische toestand in het Rijk zeer veel te wensen overlaat. Een land, dat reeds vóór de oorlog, dus zonder blokkade, zijn bevolking niet behoorlijk kan voeden, verkeert niet in een gunstige positie, om aan de eisen en miseries van een lange oorlog het hoofd te bieden.

Afgezien zelfs van de blokkade komt Duitsland voor een uiterst moeilijke taak te staan. Daar het gebrek aan deviezen heeft, kan het zijn invoer slechts door zijn uitvoer betalen. Dan, deze laatste is grotendeels onmogelijk geworden, en het Rijk zal op schier onoverkomelijke moeilijkheden stuiten waar het poogt, zich koopwaren te verschaffen, die in de huidige omstandigheden wel niemand lust zal hebben om op credit te leveren.

Alles tesaam genomen, kan, bij de aanvang van het conflict, de positie der oorlogvoerende Staten, in haar geheel beschouwd, als volgt worden samengevat: Het defensievermogen van de voornaamste tegenover elkaar staande legers maakt een beslissing op het slagveld onmogelijk. Een ander aspect: Duitsland's macht ter zee is niet bij die van zijn tegenstanders te vergelijken: economisch en financieel staat Duitsland — dat weet iedereen — uitermate zwak, zodat het niet in staat zou zijn, om de verpletterende lasten van een langdurige oorlog te dragen.

De conclusie ligt vóór de hand! De oorlogskaat is op dit ogenblik in het voordeel van Duitsland. Het zal waarschijnlijk trachten, daarvan te profiteren, om zo spoedig mogelijk onderhandelingen aan te knopen over het sluiten van een vrede, die met zijn belangen strookt.

Maar wie logisch denkt, kan er moeilijk aan twifelen, dat de Britse strategie integendeel van plan is, Duitsland tot een lange oorlog te dwingen, vooral op zee, in de lucht en op economisch terrein: en die lange oorlog zal tenslotte het Rijk volslagen uitputten.

#### INSECTEN BETEN EN SCHRAMMEN ZIJN GEVAAR-PLAATSEN.

Insecten beten, schrammen, sneden of open wonden zijn bronnen van echt gevaar. Beveilig en bescherm ze tegen ontstekingen met krachtige antiseptische Absorbine Jr. 't Doodt de microben onmiddellijk, zuivert de geprikkelde plaatsen en bespoedigt vlugge, zekere genezing zonder huidvriezels te verwoesten.

Absorbine Jr. is mild, verzachtend en ook verfrissend in het gebruik. Beveelt of schaaft niet. Kan veilig op de gevoeligste huid worden aangewend. 't Is zuinig want met 'n paar druppels komt men ver. Neem geen risico op ontsteking.

Dring aan op Absorbine Jr., de fa-veertig jaar lang. Heb altijd een fles bij de hand. Te koop in alle goede zaken.

#### ABSORBINE JR.

Pracht al jaren verlichting bij bezeerde spieren, spierpijn, kneuzingen, snijwonden, verstuikingen, schaafwonden

#### UIT DE INTERNATIONALE PERS.

##### KERKVERVOLGING IN HET PROTECTORAAT.

Uit het Protectoraat Bohemen — Moravië, ontving Ons Noorden van vertrouwbare geestelijke zijde met enige vertraging het volgende schrijven:

Op Vrijdag 1 September, werden de maatregelen van de Duitse regering tegen Polen gevolgd door scherpe maatregelen tegen de meest vooraanstaande vertegenwoordigers van de Tsjechen in Bohemen en Moravië. Overal werden vroegere politieke leiders burgemeesters van de voornaamste steden de hogere beambten van de autonoomie regering, bestuursleden van culturele organisaties en ook van sportorganisaties (b.v. van „Sokol” en „Orel”) gearresteerd door de Gestapo. Het is nog niet mogelijk, thans reeds een volledig overzicht van de gebeurtenissen te geven. Wij ontvingen alleen zekere gegevens uit het Hana-districht in Moravië, met de vroegere districts hoofdstad Olmütz.

In de loop van de voormiddag van 1 Sept. 1939 werden de volgende kerkelijke hoogwaardigheidsbekleders door de Gestapo in Olmütz gearresteerd:

Prelaat dr. Johan Martinu, Pauselijk Kamerheer en Vicaris Generaal van het Aartsbisdom Olmütz 55 jaar oud. Prelaat Dr. Martinu is de gevolgen van een beroerte, die hem het vorig jaar trof, nog niet te boven gekomen. Hij werd in de bisschoppelijke kanselarij gearresteerd. Hem werd toegestaan in tegenwoordigheid van een politiebeambte zich in burger te kleden.

Metropolitaan-Kanunnik Frans Svetlik, rector van de St. Anna-kerk. Prelaat Svetlik was van 1924 tot 1939 afgevaardigde van de Katholieke Tsjechische Volkspartij en vele jaren was hij lid van het Buitenlands Comité van het Praagse Parlement. In politieke kringen van Europa is Mgr. Svetlik bekend als deelnemer aan de bijeenkomsten van de Interparlementaire Unie. Hij is directeur van de Caritasbond van het Aartsbisdom Olmütz. De 64-jarige prelaat werd gearresteerd 24 uur na zijn terugkeer uit de badplaats Podobrandy, waar hij bij de geneeskragtige bronnen genezing zocht voor een nierziekte. Hij moest in zomerkleding in de politiewagen plaats nemen.

Metropolitaan Kanunnik Mgr. Jemelka, vicepresident van de Centrale der Katholieke Actie van het Aartsbisdom Olmütz en Secretaris Generaal van de Bond voor de Kerkelijke Herenging met het Oosten. Prelaat Jemelka is een van de leidende persoonlijkheden van het Congres der Herenging van Velehrad. Onlangs heeft hij nog een toespraak gehouden op het Internationaal Christus-Koning Congres in Ljubljana. Mgr. Jemelka is 56 jaar oud.

Universiteitsprofessor Mgr. Dr. Frans Cinek, een van de meest bekende Tsjechische Theologische schrijvers, de geestelijke leider van het priesterseminarie in Olmütz en initiatiefnemer van de heropening van het klooster van Velehrad.

Deken Johan Lochmann, pastoor van Sankt Mauritz in Olmütz. Reeds verschillende malen werd hij door de Gestapo lastig gevallen, omdat hij weigerde de Hakenkruisvlag op het kerkgebouw te plaatsen.

De genoemde kerkelijke hoogwaardigheidsbekleders werden met vele andere persoonlijkheden van het openbare leven in Olmütz gearresteerd en opgesloten in het concentratiekamp Stephanov, ten Noorden van Olmütz. Zij mochten geen wasgoed en toiletvoorwerpen meebrengen. Zij moesten hun zakken ledigen. De geestelijken mochten zelfs hun briefje niet behouden. Tot nu toe bleven interventies zonder succes.

Zij worden gevangen gehouden als gijzelaars, om de Tsjechische bevolking te dwingen een loyale houding aan te nemen, tegenover de Duitsers.

Verder werden in Olmütz nog gearresteerd: een Raadsheer van het Consistorie, twee godsdienstleraren aan het Gymnasium, twee kapelaans. Ook uit de plaatsen Prossnitz, Leipnik, Prerau en Littau worden arrestaties van geestelijken gemeld.

Het ons toegezonden bericht besloot met de woorden:

„Wij richten ons tot de gehele Katholieke wereld en wij vragen om het gebed van onze broeders in het geloof voo de Tsjechische Katholieken en hun gevangen genomen Hoogwaardigheidsbekleders en priesters. Leve Christus, koning van alle volkeren!”

##### WIE ZAL DAT BETALEN?

De kosten van de moderne oorlog.

„Met de vrede is niets verloren, met een oorlog kan alles verloren gaan!” Deze woorden van Pius XII komen ons telkens voor de geest als wij eens nagaan, welk een economische ontredde-ning de oorlog zal teweegbrengen. Het geld, dat door de oorlog verslonden wordt, zou gehele volkeren kunnen redden van de economische ondergang.

Toen in de eerste uren van de nieuwe wereldoorlog in de Parlementen van Engeland en Frankrijk gestemd werd over het beschikbaar stellen van nieuwe credieten voor militaire doeleinden, werd een typische opgelicht van de economische sluier, die de oorlog over de schatkist uitspreidt. Engeland stelde een speciaal oorlogscapitaal ter



De Poolse commandant van de Westplaten, die een eervolle nederlaag heeft geleden.

beschikking van 500 miljoen pond sterling. Frankrijk een bedrag van 69 miljard francs. Hitler verklaarde in zijn jongste Rijksdagrede dat Duitsland sedert de herbewapening begonnen was hieraan een bedrag van 90 miljard Mark heeft ten koste gelegd.

Bij de cijfers betreffende oorlogscapaciteiten van Engeland en Frankrijk moet er de nadruk op gelegd worden, dat dit nog slechts „speciale credieten” zijn. Het is nog maar een bijkomstigheid. Na het falen van de Ontwapeningsconferentie werd de wereld belast met een enorme stijging van de uitgaven voor defensie.

In de tijd van 1927 tot en met 1931 bedroegen de militaire werelduitgaven tesamen 20.000 miljoen gouddollars: van 1934 tot 1938 (na de Ontwapeningsconferentie van 1932 en 1933) waren deze uitgaven gestegen tot 33.000 miljoen gouddollars.

In 1938 werden over de gehele wereld 7400 miljoen gouddollars voor de bewapening uitgegeven.

In onderstaand staatje kan men een en ander vergelijkenderwijze nagaan: in Engeland 56 gulden per inwoner in Duitsland 42 gulden per inwoner in Frankrijk 36 gulden per inwoner in Verenigde Staten 20 gulden per inwoner

Uitgegeven voor de defensie: (in het jaar 1938): Engeland 3 miljard gulden Duitsland 2.8 miljard gulden Ver. Staten 2.1 miljard gulden Frankrijk 1.3 miljard gulden

##### Wat kost de oorlog zelf.

Deze laatste gegevens hebben betrekking op een tijd, dat nog vrede was. Men maakte zich slechts gereed. Welke sommen zullen er niet vergooid worden in de strijd zelf.

Een juiste omvang kan men zich niet voorstellen. Alleen kan men enigszins nagaan, aan de hand van gegevens uit de wereldoorlog 1914—1918, wat een en ander kosten zal.

In het blad „Revue militaire générale” heeft generaal Velpy na de wereldoorlog hierover enkele gegevens gepubliceerd.

Het bombardement van Champagne op 26 September 1918 kostte aan munitie alleen: 50.000 ton munitie, voor een waarde van 280 miljoen goudfrancs.

Het bombardement, dat voorafging aan de aanval van 20 Augustus 1917 bij Verdun kostte aan munitie eveneens 280 miljoen goudfrancs.

De munitie, die benodigd was voor de aanval op de „Chemin des Dames” in April 1917 en die alleen door het vijfde en zesde legercorps van de Franse troepen verbruikt werd, kostte 450 miljoen goudfrancs. Zij, die weten welke enorme sommen de legervliegtuigen kosten, kunnen zich indenken, wat op één enkele dag verloren kan gaan.

En na de oorlog? Gehele steden moeten worden herbouwd, in vele gebieden is de industrie voor jaren vernietigd. En dan wordt niet eens een licht geworpen op de bijna onberekenbare sommen, die de staat soms veertig tot vijftig jaar lang moet betalen aan de nagelaten betrekkingen van de honderdduizenden, die in dienst van het vaderland gesneuveld zijn.

##### Oorlogsverspilling.

In het begin van de wereldoorlog van 1914 werd in Londen en Parijs algemeen gedacht, dat Duitsland de oorlog niet zou kunnen volhouden, wegens gebrek aan geld. Maar deze hoop werd tamelijk spoedig de bodem ingeslagen. Enerzijds was Duitsland toen rijker, als men vermoedde, en anderzijds nam Duitsland een centrale positie in, waardoor de oorlogskosten iets geringer waren dan die van de Geallieerde Mogendheden.

Maar de hoofdrekenen zijn wel geweest, dat Duitsland de oorlog veel economischer heeft gevoerd, dan de haar vijandige landen. De Geallieerden wisten, dat zij onuitputtelijke geldbronnen ter beschikking hadden en daarom werd er veel verspilld. De Duitsers daarentegen waren spaarzaam reeds vanaf het begin van de oorlog. Bovendien was het opperbevel op één plaats, (zoals het bij de centrale mogendheden het geval was), hetgeen uit economisch oogpunt van evenveel gewicht was als van militair standpunt beschouwd.

Dezelfde politiek van spaarzaamheid

heeft Duitsland ook nu weer, vanaf de eerste dagen van de oorlog toegepast. Alle economische middelen werden gelijkmatig verdeeld. Het verbruik van levensmiddelen en goederen wordt bijna geheel door de staat gecontroleerd.

##### Wat de wereldoorlog kostte.

In economisch opzicht was de wereldoorlog ook voor de overwinnaars een verlies. De directe oorlogskosten worden geschat op 700 miljard goudmark, de indirecte kosten zijn niet te berekenen.

De directe oorlogskosten van de oorlogvoerende landen, allen omgerekend in goudmarken, bedragen als volgt:

Groot-Brittannië	173 miljard goudmark
Duitsland	157 miljard goudmark
Verenigde Staten	150 miljard goudmark
Frankrijk	100 miljard goudmark
Rusland	90 miljard goudmark
Oostenrijk-Hongarije	82 miljard goudmark
Italië	35 miljard goudmark
Roemenië	6.4 miljard goudmark
Turkije	5.7 miljard goudmark
België	4.6 miljard goudmark
Bulgarije	3.3 miljard goudmark
Servië	1.6 miljard goudmark

Evenmin mag niet uit het oog worden verloren, dat door de wereldoorlog de Europese alleenheerschappij op de wereldmarkt verloren ging. De positie van Amerika werd enorm versterkt, maar Japan wordt veelal beschouwd als het enige land, dat meer dan welk land ook profijt heeft getrokken van de wereldoorlog. De economische crisis die zich jaren na de wereldoorlog deed gelden, was niet alleen in Duitsland, maar ook in andere landen onmiddellijk te herleiden tot een of meerdere van de directe gevolgen van de volkerenstrijd 1914—1918: zij vloede voort uit de financiële en economische ontredde-ning tengevolge van oorlogsschulden, devaluatie en inflatie gedwongen oorlogseconomie, economische blokkade en de vredesdictaten die aan de overwonnen volkeren werden opgelegd.

##### DE TIMES OVER DE NEDERLANDSE NEUTRALITEIT.

De Times bespreekt in een artikel van een kolom lengte met waardering de beginselen betreffende neutraliteit, waardoor de Nederlandse buitenlandse politiek geleid wordt en vergelijkt deze beginselen met de Zwitserse en Belgische daarbij wijzend op de verschillen.

De schrijver zet uiteen, dat Nederland teruggekeerd is tot de oude neutraliteitspolitiek, nadat het Abessijnse conflict het geleerd had, dat de uitvoering van sancties overeenkomstig het convenant van de Volkenbond, door kleine staten risico's met zich bracht en geen betrouwbare waarborg van veiligheid boden.

In tegenstelling tot Zwitserland wees Nederland steeds een internationale garantie van zijn neutraliteit af, erop wijzend vrij te willen blijven in haar eigen interpretatie van de zaken voor het geval zijn territorium geschonden zou worden. Iedere partij echter kan er verzekerd van blijven, dat Nederland tot het uiterste elke poging om zijn territorium als basis voor militaire actie te gebruiken, zal weerstaan en na zijn herbewapening der laatste jaren mag het land zeker hopen in staat te zijn tot zulk een weerstand.

Ook zou Nederland, aldus vervolgt schr., niet noodzakelijkerwijs afkerig blijven om hulp te ontvangen en in geval van een volgehouden aanval van een schender van zijn neutraliteit zou het genooddaakt zijn die hulp te aanvaarden. Maar Nederland weigert om aan enige mogendheid automatisch het recht te geven om hulp te bieden.

Het artikel betoogt verder, dat Nederland, anders dan België geen garantie van Duitsland nodig had, daar dit land Duitsland nooit reden gegeven heeft om te twijfelen aan zijn neutraliteit. De houding van Nederland is, dat het zich niet veroorloven kan zijn integriteit tot het onderwerp van onderhandelingen te maken, daar zich een zeer precare toestand zou ontwikkelen, wanneer een verdrag van deze strekking werd opgezegd. Nederland is in dit opzicht een voorbeeld geweest voor Zweden Noorwegen en Finland.

De schr. concludeert dat Engeland altijd bereid geweest is deze politiek van onafhankelijkheid te begrijpen, een politiek, waarbij Nederland alle onderhandelingen met andere mogendheden afwees, en dat deze houding steeds is gerespecteerd, zowel met betrekking tot Europa als het Verre Oosten.

##### BOEKBESPREKING.

##### HET GELD VAN ALLE TIJDEN.

De derde serie Schijnwerpers, de reeks goede en goedkope boeken, uitgegeven door de Uitgeverij Het Spectrum te Utrecht, werd besloten met een diepgaand en gedocumenteerd boekje van Jos. van Wel, getiteld Het Geld Van Alle Tijden. Velen zullen zich de artikelen van van Wel herinneren, geschreven in blad en tijdschrift, over geldproblemen en rentetheorieën. De auteur, dat blijkt weer uit het bovengenoemde geschrift, beschikt nog steeds over een levendige pen en heeft nog niets van zijn strijdbaarheid in-

## TODOS VICTIMAS DE LA ACIDEZ

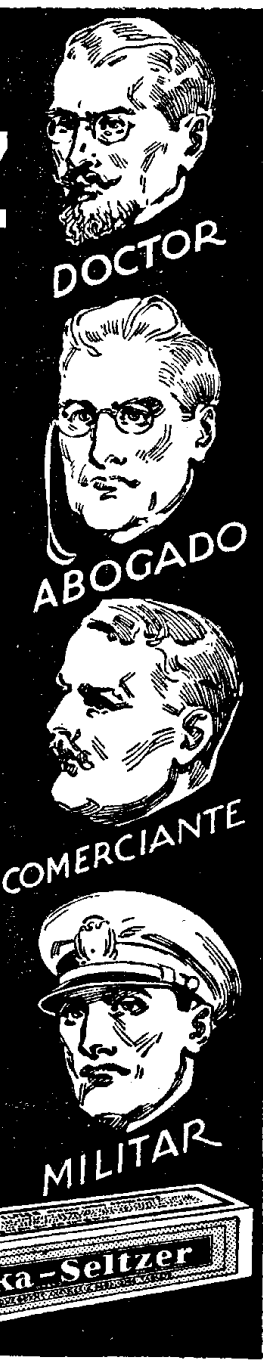
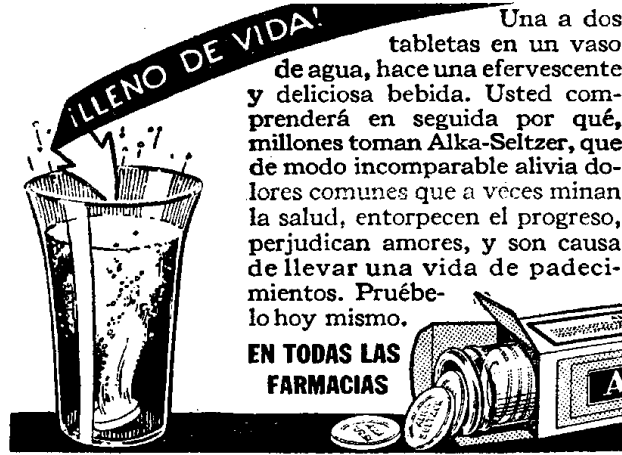
Hoy, millones de personas en todas las clases sociales combaten los peligros de la acidez excesiva

Millones de hombres y mujeres en todas las clases sociales son víctimas de los estragos causados por el exceso de acidez que a menudo ocasiona males-tares de estómago, indigestión ácida, gases en el estómago, jaqueca, depresión general, resfriados y dolores.

Pero también hay alegría, felicidad y salud para aquellos que tienen una "estabilidad alcalina". Millones la consiguen tomando el conocido triunfo científico ALKA-SELTZER.

La razón es que ALKA-SELTZER tiene doble acción. Primero, quita el dolor y el malestar, y luego ayuda a corregir lo que generalmente causa su mal—el exceso de acidez.

## Alka-Seltzer



## ALS UW ADEM VERRAADT

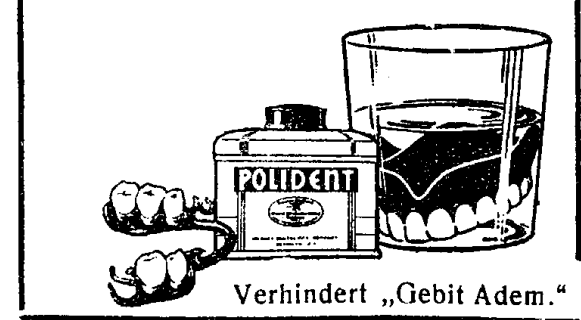
dat U slechte tanden hebt.

Wees veilig — Wees zeker — Gebruik Polident.

De meeste mensen, die een vals gebit of een bridge hebben, hebben een minder aangename adem. Dedentisten noemen 't — „Gebit Adem”. U weet 't zelf niet wanneer U het hebt — maar 't kan Uw geluk bederven. Uw vrienden vermijden U, de mensen ontwijken U! En 't ergste is, dat 't gewone afschueren het niet kan verhinderen. Ook niet het spoelen van de mond. Deze lucht komt van een schuim, die zich vergadert onder 't gebit of bridge. Dit schuim verzamelt ziekte kiemen en ontwikkelt bacteriën en veroorzaakt een minder aangename adem, die U niet kan voorkomen. Een ding kan „gebit adem” verhinderen, dat is Polident! Dit nieuwe reinigingsmiddel voor valse tanden heeft den bijval van duizenden dentisten. Gebruikers vinden het een zegen. Polident zuivert niet alleen valse

tanden, maar houdt ze ook mooi. Maakt de adem fris, en 't gebit blijft in goede staat. Het kost slechts f 0.60, in elke apotheek op Curaçao en Aruba en U kunt er lang mee doen. Het geld terug als het U niet bevalt.

Het zuivert als een toovermiddel. Legt 't gebit of bridge in een half glas water, voeg er een weinig Polident poeder bij. Laat het 10 tot 15 minuten liggen, dan is 't gereinigd... klaar voor 't gebruik.



## Prima kwaliteit Taarten, Cakes, Koeken enz.

speciaal voor HET EERSTE HEILIGE COMMUNIE FEEST.

Alsook

CHAMPAGNE, WHISKY, WIJNEN en ANDERE DRANKEN.

Verkrijgbaar bij:

## Tropic Bakery.

E. & G. MARTIJN.

ROODEWEG 147 — TELEFOON 1440.

Nota. Teneinde teleurstelling te voorkomen, worden onze geachte klanten verzocht hun bestellingen op tijd in te dienen. Zij die champagne kopen, kunnen glazen ter leen krijgen.

3—3

## BEKENDMAKING.

De Procureur-Generaal, Hoofd der Politie in Curaçao, brengt hiermede ter algemeene kennis, dat in verband met de tijdsomstandigheden bij de eerstkomende jaarwisseling door hem geen ontheffing zal worden verleend van het verbod van vuurwerk afsteken op of aan den openbaren weg.

De Procureur-Generaal vnd.,  
Th. van der Laan.

geboet. Het is, zoals hij in het voorwoord opmerkt: dat niets meer bekend is en dat niets minder wordt verstaan dan het geld. Van Wel heeft zich in zijn stof moeten beperken, zijn boekje heeft geen pretentie, maar het geeft inzicht in aard en wezen, doel en strekking, vorm en inhoud van het geld. Het is een vlot en levendig geschreven studie, waarvan in vele kringen met belangstelling kennis zal worden genomen. En die zeker evenmin zal nalaten tot tegenspraak te prikkelen.

Verkrijgbaar in de Boekhandel „St. Augustinus” St. Thomas college.



## CURACAO.

VOLHARDING — HERCULES  
5 — 0

Als scheidsrechter Jesurun voor beginnen heeft geblazen, wordt Hercules al heel gauw op eigen speelhelft teruggedrongen en blijft Volharding ook voor de rest van de middag de sterkste, wat U trouwens hierboven aan de uitslag al heeft kunnen zien.

Na vijf minuten spelen is het al 1—0 als de linksachter van de rood-wit-blauwen een blunder begaat, die prompt wordt afgestraft.

Tot aan de rust blijft het echter door stug verdedigen van de Hercules achterspelers en door slecht of helemaal niet schieten van de voorhoede van Volharding bij dit ene goaltje.

Na de rust een zelfde spel als er voor.

Aan de ene kant een helemaal op eigen speelhelft teruggedrongen Hercules, waarvan de voorhoede, als die eens de kans krijgt, er niets van terecht brengt door het veel te korte spel.

Aan de andere kant een sterk op de aanval spelend Volharding met een voorhoede die ook lang niet genoeg schiet. De Hercules doelman krijgt dan ook niet veel meer ballen te verwerken dan er worden gescoord, maar dit gebeurt dan ook van zo dichtbij dat hij volkomen vrij uit gaat.

Als het fluitje van scheidsrechter Jesurun voor het laatste heeft geklonken, heeft Volharding nog vier maal het net kunnen vinden, eens door een strafschop, zodat deze weinig interessante wedstrijd eindigt met de stand 5—0 voor Volharding.

J.S.

JONG HOLLAND — S.U.B.T.  
Op

Zondag 29 October a.s.

U zult natuurlijk willen weten wie we de beste kansen geven? Als we letten op de laatste wedstrijden van beide verenigingen, dan zeggen we, S.U.B.T. wint met een verschil van twee of drie doelpunten. Wat een fijne staaltjes voetbal werden er b.v. niet vertoond tegen Scherpenheuvel, toen deze vereniging dan ook met 9—2 werd ingemaakt!

Maar als Jong Holland de oude vorm kan terugvinden, wie weet wat er dan nog gebeurt!

Een mooie wedstrijd belooft het zeker wel te worden. Tienminste..... Ja, en daar zijn we nu waar we willen!

Weet U nog toen enige tijd geleden Jong Holland tegen S.U.B.T. uitkwam in de beslissende wedstrijd voor het kampioenschap 1938?

Weet U nog hoe Jong Holland toen met een flinke nederlaag naar huis werd gestuurd; eindelijk weer eens een nederlaag na heel lange tijd?

Weet U nog hoe Jong Holland deze nederlaag droeg?

Natuurlijk weet U dat nog!!

Er werd niet één wanklank gehoord, niet op het voetbalveld en ook niet na afloop.

Bravo!!

En Jan Publiek?

Jan deed voor de spelers niet onder!

Nogmaals bravo!!

En daarom Jan, of je nu Jan Jong Holland heet of Jan S.U.B.T., hou je jongen, want je hebt een reputatie op te houden, dat weet je zelf ook wel, niet waar!

Antoine Maduro en Alex Santiago, al doen ze dan geen van tweeën zelf mee, zullen wel zorgen dat het net zo'n faire wedstrijd wordt, als die om het kampioenschap van de C.V.B. voor 1938.

Tot a.s. Zondag dan op Mundo Nobo.

J.S.

ST. ANNA-PAROCHE  
OTRABANDA.

Feest van Christus-Koningschap.  
A.s. Zondag, Feest van Christus-Koningschap, zijn er 4 H.H. Missen.

De eerste H. Mis is om half vijf.

De H. Mis voor de mannen, waaronder de Algemene H. Communie om half zes.

De Kindermis om 7 uur.

De Plechtige Hoogmis om half negen.

'sAvonds om 7 uur plechtig lof met feestpreek.

HET AFSTEKEN VAN  
VUURWERK.

De Procureur-Generaal deelt ons mede:

Met verwijzing naar de U hierbij ter plaatsing aangeboden bekendmaking betreffende het afsteken van vuurwerk, bericht ik U ter toelichting het navolgende.

Alhoewel het tot dusver gebruikelijk was, dat het Hoofd der Politie ter gelegenheid van de jaarwisseling onthef-fing verleende van het bestaande verbod om vuurwerk af te steken op of aan de openbare weg, heb ik dit jaar met het oog op de bijzondere omstandigheden en in overleg met de militaire autoriteiten gemeend, deze onthef-fing voor de eerstkomende jaarwisseling niet te moeten verlenen.

Dat dit besluit zo vroegtijdig ter algemene kennis wordt gebracht, geschiedt vooral in het belang van de handelaren in vuurwerk. Zij zullen immers goed doep, zich voorlopig van

bestelling van dit artikel te onthouden, daar zij, tengevolge van de handhaving van het besattende verbod, geen afname zullen hebben zoals zij zich dat zullen hebben voorgesteld.

MISSIE-ZONDAG.

Curacao heeft meegedaan aan de Missiezondag. Reeds enige jaren geleden wees men erop, hoe de Missielanden zelf een voorbeeld geven en ook meedoen aan de Missiezondag. Zo kon een Chinees bisschop naar Rome schrijven „De missiezondag is in ons Vicariaat overal gevierd. Ondanks de uiterste nood, waarin onze Christenen verkeren, hebben ze nog 155 dollar bijeengebracht. Velen van hen hebben heel de dag niet gegeten, en hetgeen zij hierdoor bespaard hebben aan de Missie afgestaan. Op deze Zondag heeft er geen enkele schoorsteen gerookt.” Zo is de Missiezondag nu wel niet op Curaçao „gevierd” maar we hopen, dat hij toch geslaagd mag heten.

De missiegeest groeie steeds meer op onze eilanden.

BABADOS EN DE OORLOG.

Naar de Aruba post” meldt wordt officieel meegedeeld, dat het eiland Barbados 25.000 pound heeft bijeengebracht ter bestrijding van de oorlogkosten. Men verwacht in de komende maanden nog meer bijdragen van het volk van Barbados.

EINDWEDSTRIJD  
KONINGIN WILHELMINABEKER

De eindwedstrijd om de Koningin Wilhelminabeker, die op 31 Augustus van elk jaar gespeeld wordt en zich altijd in een buitengewone populariteit heeft mogen verheugen, kon wegens de wereldtoestand dit jaar niet gespeeld worden. Te meer is dit jammer geweest, omdat het dit jaar beoefde te zijn een der grootste evenementen op voetbalgebied.

Deze wedstrijd zal nu worden gespeeld op Zondag 29 dezer des namiddags om kwart over vier op Mundo Nobo en wel tussen de twee elftallen van Jong Holland en S.U.B.T. Gezien het feit dat een van deze twee verenigingen naar alle waarschijnlijkheid kampioen 1939 zal worden, zal de wedstrijd een zeer belangrijke zijn.

Niet alleen sportliefhebbers weten dit, doch in het bijzonder beide aanvoorders. Zowel Antoine als Alex, onze beide oudste internationals en aanvoorders zijn hunne jongens druk aan het trainen en maken zich klaar voor de titanenstrijd. Beide zijn van plan in een faire en mooie wedstrijd met de bekende en gewilde beker te gaan strijken en beide weten het te zijn een voorloper van de volgende grote wedstrijd om het begeerde kampioenschap. Wij geloven niet veel te zeggen als wij beweren dat deze wedstrijd een bezoek aan Mundo Nobo overwaard zal zijn en liefhebbers die de wedstrijd vanaf de eerste minuut willen volgen, worden er nogmaals aan herinnert dat, met het oog op de vroeg invallende duisternis, de aanvang is bepaald op kwart over vier.

De hieronder afgedrukte opstelling van beide elftallen laat duidelijk de kracht van de twee elftallen uitkomen.

S. U. B. T.

Grovell  
Davelaar Jandroep

Bakhuis R. Hernandez Ruiz

(Aanv.)  
Pietersz Jansen Bosch M. Hernandez Bernabela

O

J. Leonora Scorea G. Pardo Jansen R.

H. Leers E. Leonora W. Leers

(Aanv.)  
Chacutu v.d. Gen

Senior.

JONG-HOLLAND

VERENIGING VOOR BLINDEN  
EN DOOFSTOMMEN.

Uit de Surinaamse pers vernemen wij:

Op initiatief van de Loge Igualdad te Willemstad is opgericht de vereniging „G. J. J. Wouters Instituut voor blinden en doofstommen”.

Het doel der vereniging is de opvoeding en bescherming van blinden en doofstommen in het Gebiedsdeel Curaçao, in het algemeen al datgene te doen wat het lot van deze mensen kan verlichten.

Zij tracht dit doel te bereiken door: 1. Het geven of doen geven van onderwijs aan blinden en doofstommen in een speciaal daarvoor op te richten instituut.

2. Het houden of doen houden van lezingen, het oprichten van speciale bibliotheken, de instelling van studie-beurzen, het geven of doen geven van speciaal onderricht in kunsten en beroepen, muziek, zang en declamatie.

3. Het gebruik maken van fonograaf, radio en theater, geven van onderricht in het vrije spel, het houden of doen houden van excursies, het aanleren van dansen en in het algemeen al datgene, waardoor het leven dezer mensen vë-r-aangenaamd kan worden, enz.

Hiertoe zal worden opgericht en in stand gehouden een Tehuis voor Blinden en Doofstommen.

DE EERSTE VERDUISTERINGS-  
PROEF OP CURAÇAO.

Ons eiland heeft de sensatie beleefd van de eerste verduisteringsproef.

Duister was Curaçao helemaal niet,

## Het verlicht en geneest Ischias, neuritis, rheumatiek,

Zenuwpijn en Rugpijnen.

Velen hebben zich gered door de dagelijkse som van een kleine uitgave voor een bestaand middel en verlichting gevonden voor pijn, pijnlijke en spierpijn, zodat het hun mogelijk was hun dagelijks werk te doen.

Zij kochten een flacon machtige, door-dringende OMEGA voor f 0.70, wreven er goed mee in — en hadden succes.

Als pijnen Uw gewrichten en spieren kwelen — als pijnlijke uw arm verstijft — als uw voeten gevoelig zijn — als rugpijn u in ellende dompelt — neem OMEGA OLIE en U wordt genezen.

Duizenden gebruiken het om hun ischias, neuritis, rheumatiek en rugpijn te genezen — een flacon van f 0.70 is voor lang voldoende

daar zorgde de maan wel voor, waaraan men niet gedacht zou hebben. Van hoge punten waren dan ook de contouren van huizen zeer goed te onderscheiden, welke zelfs nog heel scherp omlijnd werden door de gekalkte dakranden.

Om 1 minuut voor achten kondigde de Curom het begin van de verduistering aan. Een alarmsirene bleef achterwege, wat wellicht tot gevolg had, dat wij om kwart over 8 nog in enkele huizen het licht in volle glorie zagen branden.

Curaçao beleefde de sensatie van deze verduistering: het was er stil van. Alleen het geronk van de vliegmachine, welke de eerste twintig minuten boven Curaçao vloog, was hoorbaar.

Afgewisseld door goede muziek gaf in de Curom de Heer Bartels Daal een reportage van de verduistering aan de hand van de rapporten, welke van de verschillende posten binnen kwamen. Daarnaast te horen, waren de meeste overtreddingen in de buitenwijken en vooral van de zijde der chauffeurs. Maar de slotconclusie van de reportage was, dat de proef uitstekend geslaagd mocht heten, d.w.z. dat men heel weinig of zo goed als geen licht zag.

Maar of men nu op Curaçao werkelijk zo verduisterd heeft als het moest. Zoals men b.v. in de haven heeft gedaan en bij de C.P.I.M. (waar de verduistering duizenden heeft gekost), waar het bedrijf in volle werking was en toch geen licht doorkwam? Naar wat we van te voren reeds hoorden, waren velen al te velen van plan om eenvoudig de lichten uit te draaien en anderhalf uur in het donker te gaan zitten. En we zouden wel eens daarom de resultaten willen weten, welke de electriciteitsmeters op de centrale der Ned. Ind. Gas Mij (die ook in volle werking, keurig verduisterd was) hebben aangewezen.

Volgens mededelingen in de Beurs, zou Luit. van de Laarschot de organisator van de luchtbescherming, hebben medegedeeld, dat uit het vliegtuig op 1000 m. hoogte Curaçao op 2 K.M. afstand niet te zien. Alleen boven het eiland gekomen, kan men hier en daar iets onderscheiden en waren enkele niet uitgedoofde lichten de verklikkers, waar bewoond gebied is.

Wie dit geloven wil, dat het bij duisterte maan zo is, soit. Maar dat bij eerste kwartier Curaçao niet duidelijk te vinden zou zijn, met zijn zilveren tanks, enz., niemand zal het geloven.

Maar we vernamen dan later ook dat Luit. v.d. Laarschot niet zo iets zou hebben gezegd.

Voor velen was het een teleurstelling dat de aanvankelijk in de radio aangekondigde reportage, van wat het vliegtuig zag, uitbleef.

Juist wat vliegmachines van ons eiland kunnen zien, is van belang, meer als datgene wat van uitkijkposten werd medegedeeld.

FILM EN FILMKEURING.

In de laatste dagen werden ons verschillende klachten toegezonden over een Mexicaanse film, welke in de bioscopen voor volwassenen draait en welke, volgens mededelingen van zeer bevoegde personen, hier niet gedraaid had mogen worden.

Met opzet hebben we niet geïnformeerd of wellicht de commissie voor filmkeuring deze film toch toegelaten heeft. We hebben deze informatie nagelaten om alle schijn van het persoonlijke te vermijden.

Er bestaan nu twee mogelijkheden.

1o. Of wel de enkele leden van de filmcommissie, die deze film gekeurd hebben, hebben deze film toegelaten en dan daarmede het bewijs geleverd, dat deze keurders niet de geschikte personen zijn om in de keuringscommissie zitting te hebben.

We weten dat de keuringscommissie in haar geheel veel moeilijkheden heeft met Mexicaanse film: dat er al verschillende zijn afgekeurd en er toch ook nog wel eens een doorschiet, zoals onlangs nog een film met sterk communistische strekking.

Het gros van de ontwikkelde Curaçao'se bevolking en het Gouvernement niet op de laatste plaats, zullen het er ongetwijfeld mee eens zijn, dat de Mexicaanse cultuur met haar zeer sterke communistische grondslag, nu juist geen importartikel zijn moest voor dit gebiedsdeel.

2o. Een tweede mogelijkheid zou deze kunnen zijn, dat de film afgekeurd was, maar toch gedraaid werd.

We menen dat deze mogelijkheid

uitdrukkelijk in strijd is met artikel 3 van de bioscoopkeur 1933, waarin duidelijk staat, dat vergunning voor een film, niet gegeven wordt dan na voorafgaande keuring van de keuringscommissie.

En toch kunnen blijkbaar hier de volgende vragen gesteld worden.

Wanneer een film is afgekeurd, wie controleert er dan of deze film in werkelijkheid niet gedraaid wordt?

Wanneer er coupures in aangebracht moeten worden, wie controleert er dan of deze coupures werkelijk gemaakt worden?

Deze vragen stellen we, omdat naar ons ter ore kwam, de Voorzitter van de filmkeuringscommissie zijn ontslag genomen heeft, omdat hem gebleken was, dat er aan de door de commissie gestelde eisen niet werd voldaan.

Deze voorzitter ondervond zelf, dat bij de publieke opvoering van een film een door de keuringscommissie aangegeven coupure niet was aangebracht.

Maar blijkbaar was tegen deze overtreding ook niets in te brengen: waarom de Voorzitter heel consequent zijn ontslag genomen heeft.

Wanneer het in de onderhavige kwestie alleen gaat om het niet aanbrengen van de coupures, zou het o.i. voor de commissie het gemakkelijkste zijn, om dan in den vervolg maar geen coupures meer aan te wijzen, maar eenvoudig de hele film af te keuren.

Gaat het echter ook om de opvoering van hele films, welke door de Keuringscommissie zijn afgekeurd, dan zou het meest consequentie zijn, dat de hele commissie zijn ontslag neemt, of althans meerdere maatregelen genomen worden, die een herhaling van dergelijke overtredingen onmogelijk maken.

Het is van een groot algemeen belang, te meer nu de gevaarlijke communistische Mexicaanse rolprentencultuur hier meer en meer geïmporteerd wordt, dat het Gouvernement aan deze kwestie in de filmkeuringscommissie ernstige aandacht besteedt.

## EMMASTAD.

SHELL GOLF CLUB.

Wij ontvingen van de firma Spritzer en Fuhrmann 2 aardige prijzen. Zoals reeds per circulatie aan de leden werd bekend gemaakt, werd voor deze prijzen een „two-ball foursome” wedstrijd uitgeschreven, welke Maandag 30 October zal beginnen.

De inschrijving tot deelname sluit Woensdag 25 October a.s.

AANKOMENDE PASSAGIERS.

Per s.s. „COTTICA” d.d. 28 October 1939 van New York (Vacantiereis).

L. H. Knaap & echtgenote, R. Boon.

VERTREKKENDE PASSAGIERS.

Per s.s. „EL LIBERTADOR” d.d. 23 October 1939 (n/Maracaibo).  
A. W. Meyers & echtgenote.

Per s.s. „BAARN” d.d. 24 October 1939 (n/Europa).

W. Pelgrim, J. Schellevis, J. v.d. Putte, T. van Hoek, W. Westerik, C. Advokaat, J. Visser, P. van Broekhoven, A. van Keulen, S. Trouw, I. E. S. Wolf, G. C. van Vorstenbos.

Per s.s. „CRIJNSSEN” d.d.

25 October (via New York n/Europa).  
C. W. Schnepfer, W. M. Themans, H. J. Donker, E. F. J. W. Meyerinhg, A. van Scherpenzee & gezin, A. M. Tinga & echtgenote, A. de Klerk & echtgenote.

Per s.s. „CRIJNSSEN” d.d.

25 October 1939 (n/Vacantiereis).

H. M. Bakker, S. F. Faassen & echtgenote, H. de Groot, L. W. Kort-hals & gezin, J. Nukoop.

## Een goede dag gehad

Het weer, de omgeving, en al het andere was fijn, maar Uw gelaat is nu verbrand, uitgedroogd en de poriën zijn verstopt door stof. Er is een zeker middel — Dioxogen cream — dat de natuurlijke vetten terugbrengt en daardoor de huid zuivert. Deze cream bevat actieve oxygen zo nodig voor de soepele fijne huid. Koop vandaag een fles en gebruik ze volgens de instructies. Gebruik Dioxogen cream, en U zult verrast zijn hoe fris uw teint wordt.



In het veroverde Poolse gebied zijn de Duitsers bezig de oorlogsschade te herstellen.

CURACAOS POSTZEGEL  
VERENIGING.

Aan H.H. Postzegel-verzamelaars te Curaçao, Aruba en Bovenwindse eilanden.

Weet U dat er een vereniging bestaat op Curaçao, die om de 14 dagen Vrijdag 's avonds om 8.30 n.m. vergaderingen houdt, om onderling te ruelen, enz., en daar diverse onderwerpen betreffende de philatelie behandeld worden?

Deze vereniging is niet uitsluitend voor employe's der C.P.I.M. en C.S.M. doch voor iedereen, die interesse heeft voor postzegels en ook zij, die niet op Curaçao wonen zijn van harte welkom.

De contributie is geen bezwaar voor U, daar deze slechts 4 gulden per jaar bedraagt, of 1 gulden per kwartaal.

Mocht U bezwaar hebben, nu direct lid te worden, bezoekt U dan eens een vergadering om nader kennis te maken met de voordelen, welke onze vereniging U biedt.

Voor leden op Aruba en Bovenwindse eilanden bedraagt de contributie slechts f 2.50 per jaar.

Voor het lidmaatschap ontvangt U allerlei voordelen, als een abonnement op het maandblad voor de Philatelie, gemakkelijke en voordelige bestelling van catalogi, albums en verdere benodigdheden, veilingen, verlotingen, enz.

U kunt zich als lid of als donateur aan onderstaande adressen opgeven:

Hr. Gunstra, Julianadorp 25.  
Hr. Dr. v.d. Sar, Hoogstraat 50.  
Hr. v.d. Steen, Rio Canario 367.

K  
KRO  
O

NEDERLANDS  
WERELDPGRAMMA.

Zondag, 29 October 1939.  
01.25 — 0.25 uur G.M.T.  
Via P.C.J. Golf. 31.28 m.

1. Wilhelmus — Opening
2. Gramofoonmuziek
3. „Tijdgeest en Evangelie” door Pater Bernard C.P.
4. Gramofoonmuziek
5. De Wereld in Vogelvlucht en Van en Voor de Missiepost door Paul de Waart
6. Eventueel Vaderlandse Kroniek
7. Gramofoonmuziek

KOLONIALE UITZENDING.  
14.05 — 15.05 uur G.M.T.  
Via P.C.J. Golf. 31.28 m.

1. Mars
2. „Christus' Koningschap” door Pater D. Linnebank O.P.
3. Gramofoonmuziek
4. De Wereld in Vogelvlucht en Van en Voor de Missiepost door Paul de Waart
5. Eventueel Vaderlandse Kroniek
6. Gramofoonmuziek

AMERIKAANSE  
OORLOGSSCHEPEN.

Dinsdag arriveerde hier de Amerikaanse destroyers „Hamann” en „Sims” met 1575 ton waterverplaatsing, en 4 kanonnen van 5 pulg.

Zij staan onder bevel van de commandanten Arn. E. True en W. A. Grisold.

Ieder schip heeft aan boord 7 officieren en 168 minderen.

De schepen blijven hier tot 29 October.

JORGE SUAREZ OVERLEDEN.

Gisteren overleed plotseling de Heer Jorge Suarez, redacteur van La Prensa en vroeger zeer bekend als redacteur van de Voz di Pueblo.

## WERELD IN VOGELVLUCHT.

Door middel van de Nuntius te Berlin heeft Z.H. de Paus geprotesteerd bij de Duitse regering tegen de katholieken-vervolgving in Polen. 300 kerken zijn gesloten en 193 priesters gevangen.

De neutrale Staten van Noord-West Europa zijn momenteel in onderhandeling met Engeland tot regeling van de neutrale handel.

De Amerikaanse City of Flint werd door de Duitse kruiser Emden aangehouden, die met Duitse bemanning het schip naar Tromsø bracht, waar de Engelse bemanning werd afgezet.

Gisteren werden drie Engelse schepen door Duitse duikboten getorpedeerd.

NEDERLAND.

Overgenomen uit de Beurs & Nieuwsb.

Op tachtigjarige leeftijd is te Den Haag Ir. Worthman overleden, oud directeur generaal van de Zuiderzeewerken.

Met de Duitse regering heeft men thans een overeenkomst gemaakt inzake de hervatting van de uitvoer van pruimen, druiven, appels, enz.

Van de Duitse regering heeft men nota ontvangen waarin wordt medegedeeld, dat neutrale schepen, die geconvoeyerd worden door Engelse schepen hun neutraliteit zullen verliezen en door Duitsland als vijandelijk zullen worden beschouwd.

BOEKBESPREKING.

DE WINDROOS 1940

Een jaarboek voor de katholieke jeugd

De Uitgeverij Het Spectrum te Utrecht kondigt het verschijnen aan van een jaarboek voor de katholieke jeugd, getiteld DE WINDROOS. Terwijl de door dezelfde uitgevers, dit jaar voor de tweede maal, in het licht gegeven almanak ZONNEWIJZER zich richt tot ouders en tot de rijpere jeugd, bedoelt dit boek een jaarlijks terugkerend boek voor de jongere leden van het gezin te zijn. Het vormt als het ware een aanvulling op de ZONNEWIJZER, doch vormt een volkomen op zich zelf staande uitgave met een uitgesproken eigen karakter. De redactie wordt gevormd door Mevrouw C. Boudens-van Heel, Br. Gummarus, T. Hölischer, Henk Kuitenvrouwer, Kees Spierings (die tevens als secretaris van de redactie optrad), Anton van de Velde, en Dr. J. de Vreese S.J.

Zijn in deze redactie reeds een aantal van de bekendste en meest geliefde auteurs van jeugdlektuur verenigd, zij groepeerden rond zich een aantal medewerkers, waarvan er ook verscheidene hun sporen op dit moeilijk terrein hebben verdiend. Onder de medewerkers treft men aan: B. Bekman, Dom M. Balthazar de Beyer O.S.B., A. J. M. van den Biggelaar, Tom Brouns, C. Boudens-van Heel, J. Feitsma, Fr. Fritschy, Kees Galesloot, M. Galesloot-van den Berg, Paul Haimon, Pater Helmers, P. Kerssemakers S.J., P. C. Keulers M.S.C., Marie Koenen, Ger. van Kooten, L. Lavki, Bernard van Meurs S.J., Ir. Edm. Nicolas, C. Nypels, Jac. Schreurs M.S.C., Deken L. Senden, Han Sorge, Felix Timmermans, Anton van de Velde, Bernard Verhoeven, Karel Vertommen en Dr. J. de Vreese S.J.

Het boek wordt gedrukt op fraai papier in een omvang van 416 bladzijden ingedeeld in vier delen, benaamd naar de vier windstreken, en met een zeer groot aantal illustraties versierd.

De verzorging van het boek werd, met 't oog op het jeugdig lezerspubliek waarvoor het bestemd is, zeer afwisselend en boeiend gehouden. Acht gekleurde platen, behorend bij de acht grote verhalen welke het boek o.m. bevat, werden in driekleurendruk uitgevoerd, en over het boek verdeeld.

Vier romantische verhalen, spelend in het hoge Noorden, in Transvaal, in Oost-Indië en in de West, vormen, met vier levendige, korte heiligenlevens, de hoofdschetsen van het boek. Daar om heen groepeeren zich verhalende gedichten, raadgevingen, boeiende artikelen, enz., tot een bont geheel.

Ijkskristallen, patroonheiligen, de Hoge Veluwe, mieren en hun bestaan, het turfschip van Breda, modelvliegtuigbouw, spijsvertering, het zijn enkele titels uit de vele.

Het zeer grote aantal illustraties dat het boek versiert, is van de hand van Hubert Bekman, Toon van Ham, Gerard Huysser, M. Koolwijk, Lou Manche, Frans Mertens, Ries Mulder, Adriaan van der Plas, Lambert Simon, Cuno van den Steene en Karel Thole.

Wanneer het boek, tegelijk met de almanak ZONNEWIJZER, verschenen is hopen wij nader op de inhoud terug te komen.

Verkrijgbaar in de Boekhandel „St. Augustinus” St. Thomas college.

Zich voegen naar Gods wil —

Op Zijn Voorzienigheid vertrouwen. Zeer goed! Maar zij daarbij niet stil. Ook handen uit de mouwen.

Een goed geheugen kan met de jaren slijten, een goed hart wordt met de jaren nog beter.



„Kalzan heeft bewezen buitengewoon heilzaam te werken in zes gevallen van aderverkalking en in vele gevallen van hartstoe-nissen. De algemeene gezondheidstoestand van de patienten verbeterde aanmerkelijk, de kortademigheid verminderde, terwijl duizeligheid, hoofdpijn, gebrek aan eetlust en slapeloosheid verdwenen". schrijft een bekend Engelsch geneesheer.



## Kalzan maakt U weer gezond en sterk

Luister naar den raad van beroemde doktoren. Zij zeggen U, dat:

Algemeene zwakte  
Prikkelbaarheid  
Bloedarmoede  
Een slecht gebit  
Huidontstekingen

het gevolg zijn van een tekort aan mineralen in Uw lichaam.

Kalzan bevat deze mineralen en voert ze op doeltreffende wijze aan Uw organisme toe. Kalzan geeft U de onvermoeibaarheid terug, waarop U steeds zoo trotsch was — Kalzan maakt ook Uw zenuwen weer rustig en betrouwbaar. Zie niet langer werkeloos toe, hoe Uw weerstandsvermogen vermindert, begin nog heden Kalzan te gebruiken.

Versterk Uw lichaam met  
**KALZAN**

Het kalkhoudende Versterkingspreparaat

### TECHNISCHE FORMULES AANSCHOUWELIJK VOORGESTELD.

Wat zijn Paardekrachten, Kilowatt's en Atmosferen.

Wij leven in de eeuw van de techniek en van het verkeer. Daarom volgen wij met meer dan gewone aandacht de ontwikkeling en de vervolmaking van het machinewezens der electrotechniek en van andere vakgebieden, die nodig zijn voor de verbetering van het verkeer te land, ter zee en natuurlijk door de lucht. Deze takken van verkeer stellen den vakman steeds weer voor nieuwe problemen.

Wij lezen keer op keer van recordvluchten van vliegmaachines met motoren, die uitgerust zijn met vele cylindrs, machines, die een kracht van duizend en meer paardekrachten kunnen ontwikkelen. Afstanden van continent naar continent, die men zich nauwelijks voorstellen kan, omdat ze elk begrip te boven gaan, worden tegenwoordig afgelegd met een zeker

heid aan slagen, die grenst aan de regelmaat van een klok.

Wij horen hoe gigantische oceaanreuzen van stapel lopen, uitgerust met turbines van 60.000 paardekrachten, schepen, die met een steeds toenemende snelheid de Oceanen doorkruisen.

In het ketelhuis van een elektrische centrale bewonderen wij de enorme kookketels, de stoomturbine, waarin door het overspringen van vonken oververhitte damp van ongeveer zestig atmosferen wordt opgewekt. Door de duizenden omwentelingen in de minuut wordt in de aangeschakelde generatoren elektrische energie opgewekt, die in Volt maal Ampère, dat is een kilowatt de eenheid aangegeven wordt.

Zo is ook de industrie in haar meest uiteenlopende takken aangegeven op het leveren van topprestaties. Wie kan zich om een voorbeeld te noemen voorstellen, dat op de stalen cylinder van een hydraulische pers een druk kan staan van duizend en meer atmosferen; dat het geen overbodige luxe is omdat men zonder dit niet de enorme prestaties kan leveren, die verwacht worden en nodig zijn

voor het productieproces.

Wij noemen hier vervolgens enkele eenheden, die veelal gebezigd worden, wanneer men het over technische onderwerpen heeft: atmosferen — paardekrachten — kilowatt.

Den vakman zijn deze eenheden natuurlijk bekend, voor hem spreken ze een duidelijke taal. Zij zijn als het ware het gereedschap voor zijn arbeid. Voor den constructeur dienen deze wetten als grondslag voor de uitwerking van de hem gestelde opgaven. Maar de leek heeft zelden een goede voorstelling van deze termen. Wij zullen nu trachten aan de hand van enkele praktische voorbeelden duidelijk te maken wat onder deze termen verstaan dient te worden.

De praktische formule voor een atmosfeer — een maat van druk — luidt: een atmosfeer is een druk van een kilogram op een vierkante centimeter. Wij kunnen deze druk in de praktijk voelen, wanneer wij een houten staaf met een doorsnede van een vierkante centimeter, bezwaard met het gewicht van een kilogram op de hand laten steunen. Dan eerst kunnen wij begrijpen welk een enorme druk staat op de ketelwanden en op de stalen cylinders van een hydraulische pers.

Wat is nu 1 P.K. ook wel H.P. geschreven? Voor de toelichting van deze formule moet men terug gaan tot James Watt, den eerste constructeur van de stoommachine. Als technische formule voor de berekening van deze prestatie geldt: 1 P.K. is 75 mkg sec. Maar wat moeten wij als leek daarmee aanvangen? Even geduld — direct zal de formule duidelijk worden, wanneer wij vernemen, dat de arbeid van een paardekracht verricht word, wanneer een last van 75 kilogram een meter opgeheven wordt en dat in een tijd van een seconde. De gemiddelde prestatie van een paard ligt evenwel beduidend lager. De geoefende gewichtheffer zal met gemak vijf en zeventig kilogram in een seconde opheffen. En wie daartoe niet in staat mocht zijn, kan met de helft volstaan, om een idee te krijgen van een paardekracht, die in dat geval natuurlijk tweemaal zo groot is.

In het praktische leven van alledag, is het dikwijls wenselijk, dat wij van deze onderwerpen iets afweten. Denken wij alleen maar aan den autorijder, die achter het stuur van zijn wagen zit. Welgemoed vliegt hij pijlsnel door het landschap. Nauwelijks hoorbaar wentelen de stangen. Begrijpt hij de krachtprestatie, die zijn motor levert, wanneer hij weet, dat op elke vierkante centimeter van de zuiger-vlakken van een vier — zes of acht-cylinder een druk van 23 — 30 atmosferen uitgeoefend moet worden om de aandrijvingskracht van zo zoveel paardekrachten op te wekken?

Aan een machine zien wij dikwijls dat een vlieg wiel bevestigd is. Waar toe dient dit grote wiel? — Omdat het dan makkelijker gaat, antwoordt iemand. En de ander verklaart: — de machine zal dan beter op gang komen, maar in beide gevallen hebben zij niet overeenkomstig de realiteit gesproken. Het gaat er om dat het door de drijf tang veroorzaakte doodpunt, gemakkelijk overwonnen kan worden. Dat behoorde elke autobestuurder te weten, want ook aan zijn machine is een dergelijk vlieg wiel bevestigd.

## Reinigt uw nieren van vergif en houdt op 's nachts wakker te worden.

Leidt een gezonder, gelukkiger en langer leven.

Duizenden mannen en vrouwen vragen zich af waarom rugpijn hen lastig valt, waarom zij 's nachts dikwijls naar de privé moeten, waarom de afvoer weinig, soms pijnlijk en brandend is.

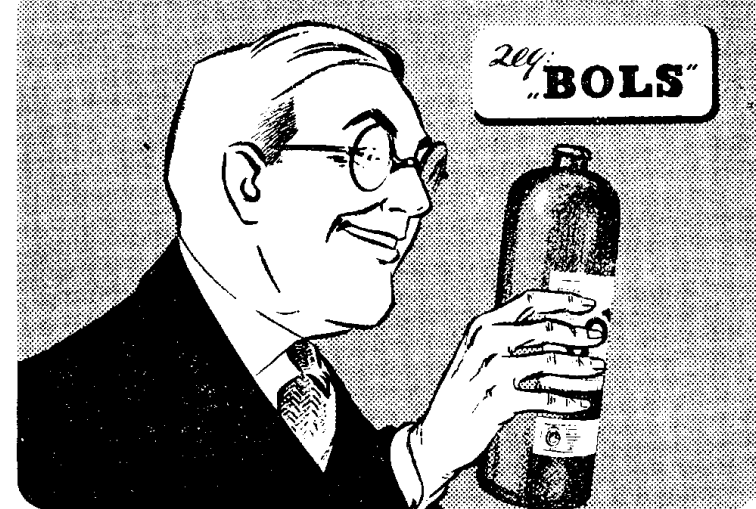
Ieder van deze symptomen betekent dat uw nieren en blaas aandacht nodig hebben, voordat deze kleine verschijnselen zich ontwikkelen in ernstige gevolgen.

Om zuren en vergiftige stoffen uit uw nieren te verwijderen, om de prikkelingen van blaas en nieren te verzachten en hen in gezonde werking te stellen, koopt een doosje GOLD MEDAL HAARLEMMER CAPSULES voor f 0.75 en gebruikt ze als aangegeven.

Deze onschadelijke, beproefde en zekere medicijn heeft altijd een goed gevolg. U zal zich binnen enkele dagen beter gevoelen, omdat deze diuretische buitengewoon succesvol is, zij de nieren versterkt en uit uw lichaam alle excessen van urine-zuren verwijderd, die dikwijls de oorzaak zijn van pijn en reumathiek.

Maar overtuigt u GOLD MEDAL HAARLEMMER OLIE te kopen — d. ingrediënten komen direct vanuit Haarlem, Nederland, vervolmaakt in Amerika. Alle goede dingen worden nagemaakt.

2.



als U inschenkt en niemand weigert. Aan Bols herkent men den gullen gastheer, die slechts het beste schenkt. Maar zelfs als U niet vertelt wat U schenkt herkent men toch Bols aan de bijzondere natuursmaak. Bols, het echte, zuivere graanproduct.

**BOLS**  
Elken dag een glaasje!



## SPORT - RUBRIEK

Officiële Mededelingen

van

„De Curaçaose Voetbalbond”.

### WEDSTRIJD UITSLAGEN

Hercules 1 — Volharding 1	0—5.
Scherpenheuvel 1 — R.C.C. 1	Niet doorgestaan.
Jong Holland 2 — Atletico 2	2—0.
S.U.B.T. 2 — Asiento 2	5—0.
D.C.C. — Arsenal	Niet doorgestaan.
Scherpenheuvel Jr. — Hercules Jr.	4—0.

INSCHRIJVINGEN: Volharding J. Vrutaal.  
Jong Curaçao W. Ignacio, R. Melfort.  
Jong Holland Juniors Frank Westmas.  
Hercules Juniors R. Prince.  
Scherpenheuvel Juniors Virgilio Isbelio, Johan Provas, Oscar Key.  
AFSCHRIJVINGEN: S.U.B.T. Juniors E. Clarinda, C. Lugando, C. Hansen.

### STAND VAN DE COMPETITIE 1939

A-KLASSE	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelpunten voor tegen	punten	gem.
Jong Holland 1	6	6	0	0	19	4	12
Atletico 1	3	3	0	0	12	1	6
S.U.B.T. 1	5	4	1	0	24	5	9
Scherpenheuvel 1	5	2	1	2	11	15	5
Hollandia 1	6	1	3	2	5	10	5
Volharding 1	5	2	0	3	12	7	4
R.C.C. 1	5	1	1	3	6	9	3
Asiento 1	6	1	1	4	5	17	3
Hercules 1	5	1	0	4	2	21	2
Transvaal 1	5	1	0	4	6	16	2

RES.A-KLASSE	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelpunten voor tegen	punten	gem.
Jong Holland 2	3	3	0	0	8	1	6
Scherpenheuvel 2	3	3	0	0	9	3	6
S.U.B.T. 2	5	4	0	1	19	5	8
Asiento 2	2	1	0	1	1	5	2
Transvaal 2	4	1	0	3	5	8	2
Volharding 2	1	0	0	1	0	4	0
Hercules 2	2	0	0	2	0	6	0
Atletico 2	3	0	0	3	0	8	0
Hollandia 2	0	0	0	0	0	0	0
R.C.C. 2	3	1	0	2	3	5	2

B-KLASSE	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelpunten voor tegen	punten	gem.
Jong Curaçao	4	4	0	0	7	0	8
Sparta	2	1	0	1	2	1	2
D.C.C.	2	1	0	1	4	3	2
Volcania	2	1	0	1	4	3	2
Willemstad	3	1	0	2	4	7	2
Arsenal	3	0	0	3	1	8	0

JUNIOR-KLASSE	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelpunten voor tegen	punten	gem.
Scherpenheuvel	2	2	0	0	6	1	4
S.U.B.T.	2	1	1	0	6	3	3
Hercules	3	2	0	1	11	4	4
Volcania	2	0	1	1	3	10	1
Jong Holland	1	0	0	1	0	4	0
Tropials	2	0	0	2	1	5	0

De Politie Sportvereniging P.S.V. is wegens wanbetaling geroyeerd.  
HET BESTUUR.

### Te verwachten schepen over de maand October 1939.

25. Amk:	„Santa Elena”	Pto. Colombia	La Guaira.
30. Pan:	„Tachira”	Maracaibo	Aruba M'bo
30. Noorsch	„A Steamer”	Fort au Prince	La Guaira
31. Amk:	„Santa Paula”	New-York	La Guaira
31. Cub:	„Cuba”	San Juan	La Guaira
31. Dom:	„Pr. Trujillo”	Aruba	Cd. Trujillo.

## BEKENDMAKING.

De Postdirecteur maakt hierbij bekend dat er voorloopig geen gelegenheid bestaat voor verzending van luchtpostbrieven naar Duitschland.

3-1



Koningin Elisabeth van Engeland met een gasmasker.



Een divisie kozakken van het Sovjet-leger.



Jonge Parijsiennes bespreken met militairen de oorlogskansen.



Poolse krijgsgevangenen staan in queue te wachten bij een Duitse keukenwagen.



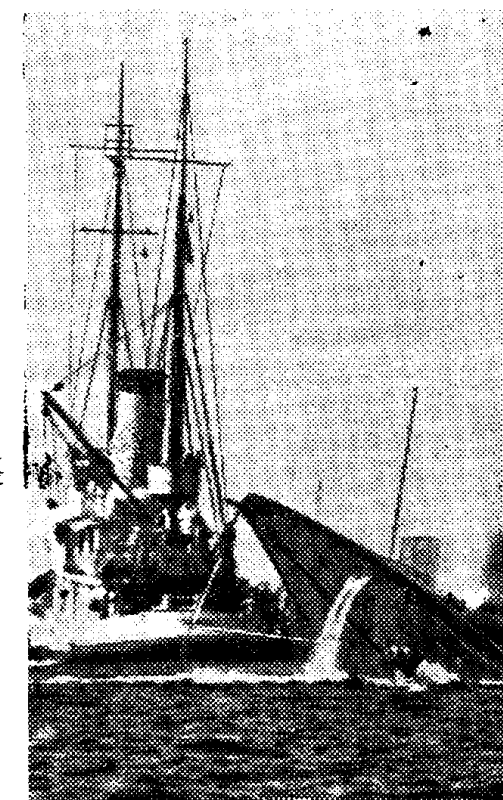
In Engeland doen de dames het werk der mannen, die het front zijn. We zien hier de vrouwelijke chauffeur van de minister van oorlog voor de deur van Downing Street 10.



De veld-mail komt aan. Een groepje Duitse soldaten ontvangt brieven van de familie aan het front-postkantoor.



In de Franse hoofdstad gaat alles zoveel mogelijk zijn gewone gang. Alleen ziet men de bewoners met gasmaskers bij zich.



De Amerikaanse onderzeeër „Squall”, die enige maanden geleden niet meer boven kwam, is gelicht. Aan boord waren 36 overledenen.